

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen  
**Band:** 39 (1968)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Warum nicht Massarbeit?

(besonders, wenn sie nichts kostet)

Der Steinfels-Waschtechniker bietet Massarbeit, gratis und ins Haus geliefert. Berechnet wird nur das Waschmittel, das er Ihnen verkauft. Die Ermittlung und Empfehlung der erfolgreichsten, bequemsten und sparsamsten Waschmethode und die Ausarbeitung einer genauen Waschanleitung – eben die Massarbeit – ist kostenlos!

Vom Wissen und von der Erfahrung des Steinfels-Waschtechnikers sollten auch Sie profitieren!

- Auch zu den vorteilhaften Grosspakungen gibt es Silva-Schecks!

Friedrich Steinfels AG, 8023 Zürich,  
Tel. 051/421414



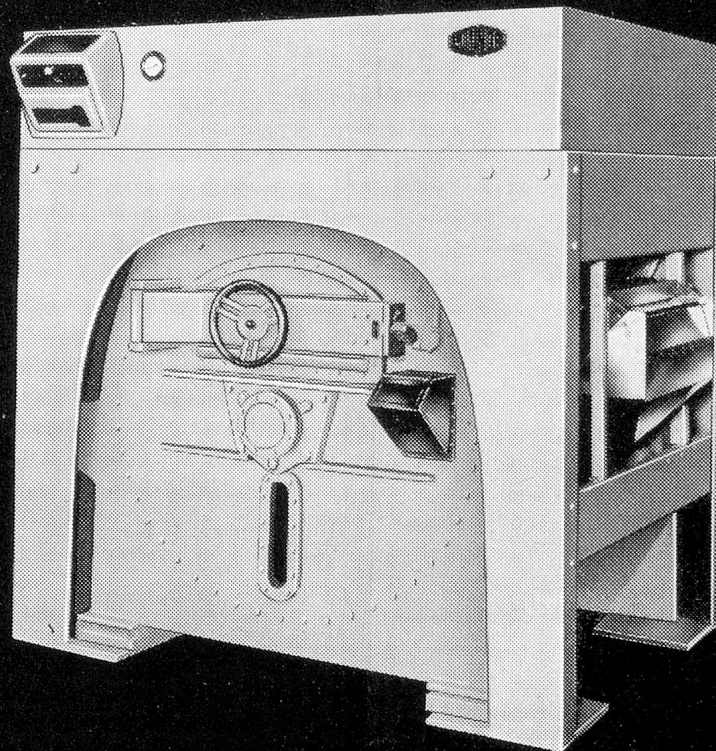
## Sie sparen eine Zentrifuge — dank FERRUM-MILNOR

Die FERRUM-MILNOR kommt aus den U.S.A. und hat sich auch in Europa glänzend bewährt. Sie ist eine der meistgekauften Wasch-, Schleuder- und Schüttelmaschinen (in Mittel- und Grossbetrieben) der Welt: über 8000 Milnor-Automaten stehen im Betrieb.

Die FERRUM-MILNOR ist automatisch gesteuert, besitzt eine

schwingungsfreie Aufhängung und kann deshalb auf höherer Tourenzahl zentrifugieren. Somit sparen Sie zwei mühsame Arbeitsgänge: Laden und Entladen einer separaten Zentrifuge.

FERRUM-MILNOR ist in 6 Grössen erhältlich, für 12, 28, 50, 80, 140 und 180 kg Inhalt, also für jeden Betrieb geeignet.



FERRUM-MILNOR mit FERRUM-Service und FERRUM-Garantie

# ferrum

FERRUM AG, Giesserei und Maschinenfabrik, 5102 Ruppertswil





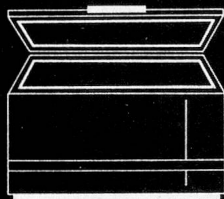
**PHAG-VITAMIN-NÄHRHEFE**  
erhöht Ihre Widerstandskraft, stärkt  
Ihr Nervensystem

Phag-Vitamin-Nährhefe ist eine unentbehrliche Ergänzung Ihrer Nahrung, weil sie wie kein anderes Nahrungsmittel reich ist an Vitamin B, freien Aminosäuren, besonders Glutathion, Lecithin und Mineralstoffen. Sollte in keinem Haushalt fehlen.



FABRIK HYGIENISCH-  
DIÄTETISCHER NAHRUNGSMITTEL  
GLAND (WAADT)

**«automatic»  
die erste denkende  
Tiefkühltruhe —  
natürlich von  
Linde**

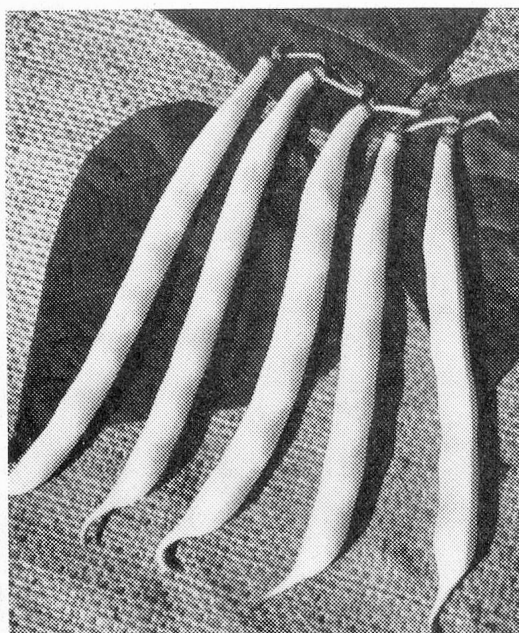


Bequemer geht's nicht: Gewicht des Füllgutes einstellen und schon friert es die «automatic» bei tiefster Kälte (-37° C) schockartig ein. Dann reguliert der eingebaute Thermostat automatisch die Lagertemperatur (-18 bis -24° C). Also: sicher und sparsam!

Übrigens: Sie haben die Wahl zwischen 19 weiteren Linde-Modellen...

Linde AG Basel  
Dornacherstr. 301  
Tel. 061 35 96 45

**Linde**



*Mehr Erfolg mit*  
**Altorfers Bohnen-Spezialitäten**

**Buschbohnen**

**Fortüne Original**

schönste Qualität zum Tiefgefrieren; schlanke, dunkelgrüne, fadenlose Hülse

**Pro (Processor)**

gleiche Qualitäten wie SABO, sehr ausgeglichen und kultursicher

**Robusta Original**

lange, frischgrüne Hülse, ausgiebig und enorm reichtragend, früh

**Stangenbohnen**

**Die Weinländerin**

frühe, fadenlose Schmalzbohne, beliebte Landsorte von köstlichem Geschmack

**Juli Altorfers fadenlose**, früh und absolut fadenlos in jedem Stadium

**Wachs Neckargold**,

gelbhülsige Neckarkönigin, butterzart und sehr reichtragend

**Landgurke Columbia F-1**

kräftiger Wuchs und sehr widerstandsfähig gegen Krankheiten; reicher Ertrag an langen, schlanken Früchten (länger als Philadelphia)



**ALTORFER SAMEN AG, 8047 ZÜRICH**

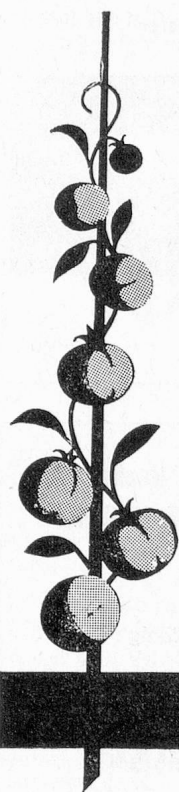
Versand: Fellenbergstrasse 276 Tel. (051) 52 22 22

# SCHLARAFFIA



In klinischer und ärztlicher Praxis seit Jahrzehnten bewährt und stets auf dem Stand der neuesten Entwicklung: Schlaraffia-Spitalmatratzen in umfassenden Varianten.

Schlaraffiawerk AG Basel



## Garten-Volldünger Lonza

Für alle Pflanzen im Haus- und Gemüsegarten.

**Ammonsalpeter Lonza.** Vorzüglicher Stickstoffdünger; 1 Handvoll genügt pro Quadratmeter.

**Composto Lonza.** Unübertroffen zur Kompostierung aller Gartenabfälle.

**Lonzin in Pulverform.** Für Dünggüsse zu Zierpflanzen, Gemüse und Obst.

**Lonzin flüssig.** Einfach und praktisch zur Düngung von Zimmer- und Balkonpflanzen.

**Rasendünger Lonza** mit Unkrautvertilger. In 5-kg-Säcken.

**Hersan Lonza** ohne Unkrautvertilger. In 25- und 50-kg-Säcken.

Zwei wirksame, preisgünstige, gekörnte Rasendünger.

## LONZA

Pflegen auch Sie die Wäsche mit

# LAVABEL

dem nach neuesten Erkenntnissen aufgebauten

kombinierten Waschmittel der

SANDOZ AG, BASEL



# OERTLI

*Brenner für Oel und Gas: bequem – sauber – wirtschaftlich*

Ing. W. Oertli AG, 8600 Dübendorf, Telefon 051-850511

## Verblüffend

ist dieser vollautomatische

### Bedaco-Warmluft- Wäschetrockner

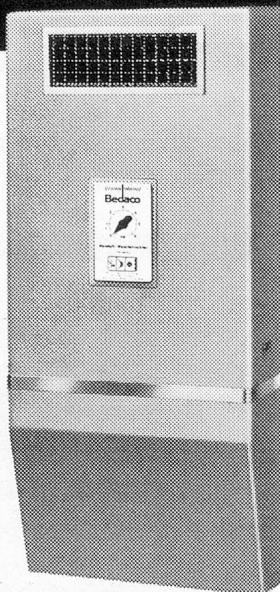
für Elektrisch	7,5 und 10kW
Warmwasserversorgung	70/60° C
Zentralheizung	90/70° C
Heisswasser	130° C
Dampf	180° C
Gas	2-3,6 m³/h

Schweizer Fabrikat  
Inlands- und Auslandspatente

Was bedeutet Ihnen ...

- schnelle schonende Trocknung
- keine Abnützung der Wäsche
- keine zerknitterte Wäsche
- 60% Raumeinsparung der Trockenräume
- Keine Terminengpässe in Mehrfamilienhäusern

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen  
beim Hersteller



**B. Dall'O + Co.**

Elektrische Heizungen und Apparate  
8002 Zürich, Lessingstrasse 7-9, Telefon 051 23 35 88  
Apparatebau, Gablerstrasse, Telefon 051 25 58 82

### Erstklassige Bodenpflegemittel

#### TAWAX 10

Hartglanzwachs flüssig

#### TAWAX 11

Hartglanzpaste fest

#### TAWAX 12

Selbstglanz-Emulsion flüssig

Alle 3 Sorten sind einfach und zeitsparend  
in der Anwendung und bewirken einen dauer-  
haften, intensiven Glanzbelag

Verlangen Sie Offerten mit Gratismuster

## Tavol-PRODUKTE

*unerreicht in Qualität!*

**H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK**

**8413 NEFTENBACH**

Tel. (052) 31 19 78



immer besonders gut  
und ausgiebig

**ORRIS-FETTWERK AG.  
ZUG**



**Schränke, Kommoden, Nachtkästli  
Bettladen mit soliden Bettinhalten  
Tische und Stühle**

beziehen Sie vorteilhaft aus der  
bestbekanntesten, leistungsfähigen

Möbelwerkstätte

**Robert Waldburger**

9103 Schwellbrunn AR

Tel. (071) 51 20 74

# Ist gerade dieser Bauer P6 automatic (16 mm) nicht der richtige für Sie?



**Dann finden Sie  
den richtigen  
hier in der Tabelle.**

	Wollen Sie in grossen Räumen vorführen? (bis 200 Pers.)	Wollen Sie in sehr grossen Räumen vorführen? (bis 1000 Pers.)
Wollen Sie nur Stummfilme vorführen?	<b>BAUER P 6 S 1</b>	<b>BAUER P 6 S 101</b>
oder auch Lichttonfilme?	<b>BAUER P 6 L 1</b>	<b>BAUER P 6 L 151</b>
oder Lichtton- und Magnettonfilme?	<b>BAUER P 6 T 1</b>	<b>BAUER P 6 T 151</b>
Wollen Sie ausserdem selbst vertonen?	<b>BAUER P 6 M 151</b>	<b>BAUER P 6 M 151</b>

## Filmprojektoren von **BAUER**

Mitglied der Bosch-Gruppe

Für Räume mit über 1000 Personen  
haben wir den Bauer P 6 T 151 automatic  
mit der Hochdrucklampe Mk 300.  
Wenn Sie uns den Coupon senden,  
erhalten Sie einen ausführlichen Prospekt  
mit genauen technischen Angaben  
über alle Modelle.

### Coupon:

**Robert Bosch AG**, Abt. Foto-Kino, 8021 Zürich  
Bauer Filmprojektoren, Filmkameras, Diaprojektoren, Blitzgeräte

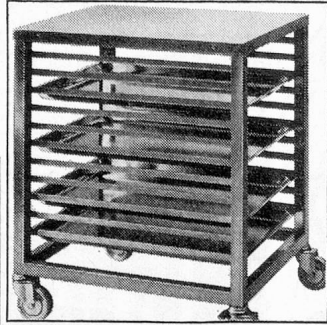
Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse, Nr.: \_\_\_\_\_

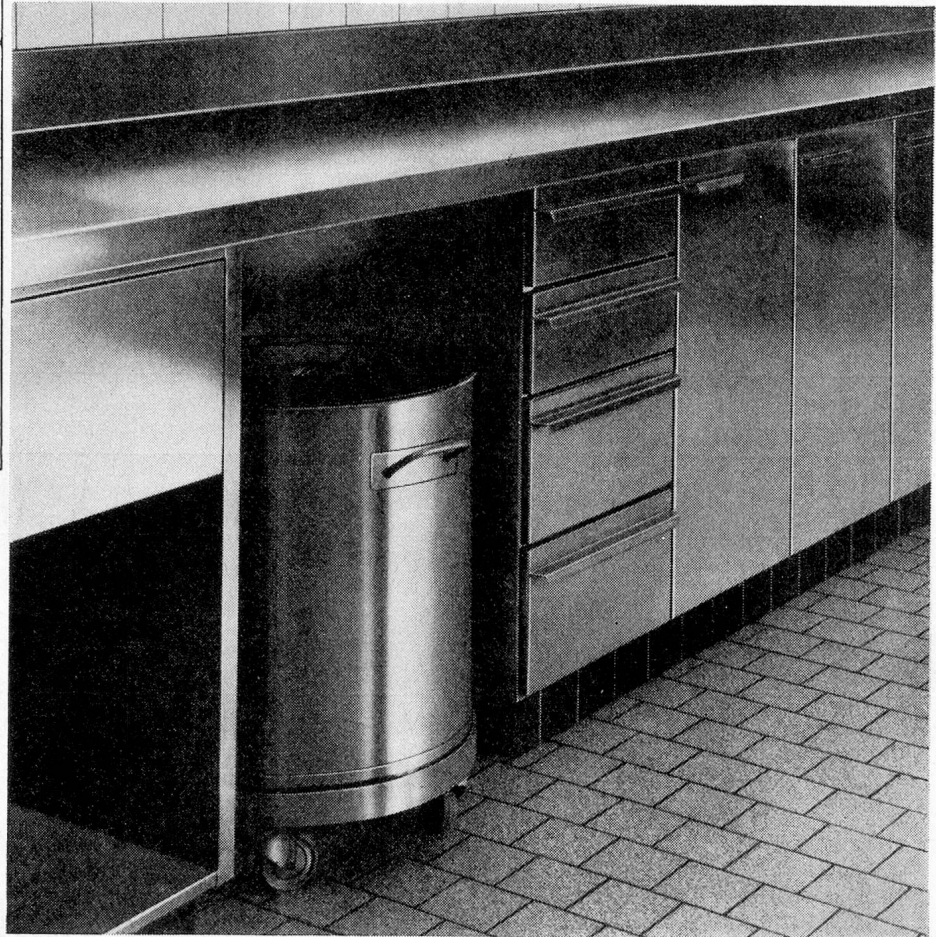
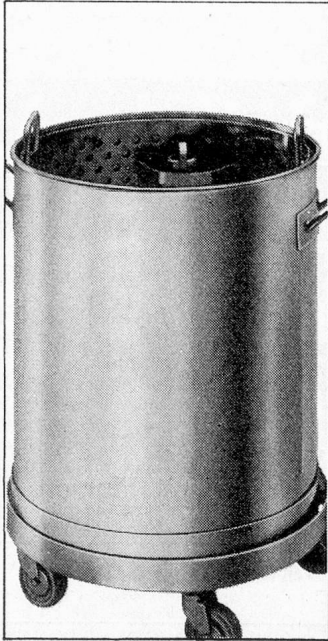
Plz., Ort: \_\_\_\_\_

FHA

# NORM-ROLLIS



VON FRANKE



Die praktischen, bewährten Norm-Rollis von Franke ermöglichen rationelles Lagern und Transportieren in der Grossküche. Die Behälter sind aus robustem, hygienischem Chromnickelstahl hergestellt. Sie halten jeder Beanspruchung stand und benötigen keine spezielle Pflege.

Franke Norm-Rollis gibt es in verschiedenen Ausführungen und Abmessungen; als Becken-Rolli, Behälter-Rolli mit Deckel, Abfall-Rolli, Blech- und Schalen-Rolli (offen und isoliert), Mehl- und Zucker-Rolli und als Servier-Boy.

**COUPON**

Wir bitten um Zustellung der Dokumentation «FRANKE NORM-ROLLIS»

FA

Name/Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Postleitzahl/Wohnort: \_\_\_\_\_

Durch Erfahrung führend im Grossküchenbau

**FRANKE**

Walter Franke AG, 4663 Aarburg, Telefon 062 7 41 41

▲▲▲ 3844